

## Nominan a Nettel para el Booker

POR VIRGINIA BAUTISTA  
virginia.bautista@gimm.com

La novela *La hija única* (Anagrama, 2020), de la mexicana Guadalupe Nettel (1973) con traducción de Rosalind Harvey, que recrea la historia de tres mujeres enfrentadas a la maternidad, fue nominada ayer al Premio Booker Internacional, el más prestigioso de habla inglesa.

La también cuentista entró, según publicó el Booker en su portal, en la primera selección de nominados

que incluye a 13 narradores de diferentes países, cuyas obras de ficción hayan sido publicadas en Reino Unido o Irlanda entre el 1 de mayo de 2022 y el 30 de abril de 2023.

Los seis finalistas de este galardón dotado con 50 mil libras esterlinas, 25 mil para el autor y 25 mil para el traductor, serán anunciados el 18 de abril, y el ganador el 23 de mayo del presente año.

Nettel es la única latinoamericana en la selección, que incluye a la catalana Eva Baltasar, la guadalupeña Maryse



Foto: Daniel Betanzos  
Nettel es la única latinoamericana.

Condé, el chino Zou Jingzhi, la sueca Amanda Svensson y el indio Perumal Murugan, entre otros.

## Exhiben manuscrito de Da Vinci

FLORENCIA.— Una imagen de *Manuscritos del Institut de France*, de Leonardo da Vinci, se exhibe en Villa La Loggia en Florencia. El manuscrito, de 72 páginas con unas 360 ilustraciones, fue elaborado por Leonardo entre 1506 y 1508.

— AFP



Foto: AFP

**ROSARIO CASTELLANOS Y RAÚL ORTIZ Y ORTIZ**

# UNA AMISTAD CONMOVEDORA

LAS 50 CARTAS que intercambiaron la poeta y el traductor, entre 1966 y 1974, muestran sus gustos, preocupaciones y añoranzas

**POR VIRGINIA BAUTISTA**  
virginia.bautista@gimm.com.mx

En Israel, donde era embajadora de México, la poeta, narradora y ensayista Rosario Castellanos (1925-1974), considerada una de las escritoras mexicanas más importantes del siglo XX, "estaba en un momento de plenitud de su vida", afirma sin dudar el investigador Ángel Cuevas.

"Estaba escribiendo teatro, poesía. Se sentía libre, consumada, contenta. Estaba redactando un diario no de lo que le ocurría, sino de lo que se le ocurría, decía ella misma. Viajaba mucho a Europa, a Irán", detalla el coordinador editorial del libro *Cartas encontradas* (1966-1974), que reúne unas 50 misivas que la feminista pionera escribió a su amigo Raúl Ortiz y Ortiz (1931-2016).

"Gracias a esta correspondencia ahora conocemos por qué Castellanos se aisló hacia 1973, dejó de enviar su columna a *Excelsior* y de escribir, pues la perturbaba mucho estar en un país en guerra; pero no quería regresar, contaba, porque deseaba proteger a los mexicanos allá", explica en entrevista quien fue secretario particular del erudito en música, literatura y cine Ortiz y Ortiz.

"Esta comunicación fue íntima y conmovedora, porque fueron grandes amigos. Se conocieron desde 1961 en la UNAM, cuando eran catedráticos de literatura comparada y a la vez funcionarios. Fue una amistad de 13 años. La correspondencia está fechada de 1966 a 1967, y

luego de 1971 a 1974.

"Fue una amistad entrañable basada en el intercambio de intereses literarios, culturales, artísticos. Les gustaba el cine, iban al teatro juntos, intercambiaban libros, platicaban todo el tiempo sobre los acontecimientos culturales. Pero, sobre todo, los unía su fascinación por la gastronomía y, especialmente, por la cocina yucateca", narra.

Publicado por el Fondo de Cultura Económica, editado por Alfonso D'Aquino y con prólogo de Ortiz y Ortiz, quien fue el albacea literario de Castellanos, el título fue trabajado por éste durante los últimos tres años de su vida.

"Ha costado mucho trabajo que este libro vea la luz. Don Raúl lo confeccionó durante los últimos tres años de su vida; pero hubo una serie de obstáculos que hicieron que la publicación se postergara siete años después de su muerte", detalla Cuevas.

Destaca que conoció al también traductor de *Bajo el volcán*, de Malcolm Lowry, hacia 2006, cuando fue a presentar a Morelos una nueva edición de este cuento. "Como el equipo editorial de D'Aquino, lo contactamos y nos permitió consultar el archivo de Lowry que conservaba y, posteriormente, el de

Castellanos", indica.

"Este epistolario nos permite conocer su preocupación como madre, cuando dejó a su hijo pequeño para ir a dar clases en Estados Unidos, aunque se reunió con él pronto. También se observa la añoranza que sentía por México", agrega.

Dice que la autora de *Balún Canán*, *Oficio de tinieblas* y *Rito de iniciación*, con quien se perdió la conexión hacia el final de su vida, nunca dejó de escribirle a su amigo y ahora esas misivas llenan la laguna de información que se tenía.

"Un día antes de su muerte, un amigo de ella, Nahum Megged, colega en la Universidad de Jerusalén, viajó a México y se hospedó en casa de don Raúl. Ahí, éste recibió una llamada de María del Carmen Millán para ver si sabía de ella por los rumores de su muerte.

"Se comunicaron a la Embajada de Israel y lograron hablar con el chofer de ella, quien la auxilió tras sufrir una fuerte descarga eléctrica. Y les contó que no murió en su casa, sino en una ambulancia rumbo al hospital", añade Cuevas.

"Con estas cartas se cubre la laguna que había en su vida y obra en ese periodo. Y la publicación permite a los historiadores de literatura mexicana, a los estudiosos de su obra, conocer lo que estaba ocurriendo, a través de una fuente fidedigna, en las décadas de los 60 y 70 del siglo pasado, en el ámbito cultural de diversos países", concluye.

*Cartas encontradas*, que se presenta mañana, a las 19:00 horas, en el Centro Cultural Bella Época, incluye fotografías de Castellanos, algunas inéditas, del acervo de Ortiz y Ortiz. "Destaca una de Rosario niña y otra donde está en Jerusalén en 1974, que puede haber sido la última que le tomaron".

Fotos: Tomadas del libro *Cartas encontradas* (1966-1974)/ Fotoarte: Horacio Sierra

## Llega a México *Inside Banksy*

La muestra inmersiva abrirá al público a partir de mañana y hasta el mes de junio

DE LA REDACCIÓN  
expresiones@gimm.com.mx

La exposición inmersiva *Inside Banksy*, producción realizada con escenografías, realidad virtual, música e iluminación del artista urbano más importante del mundo, se inaugura mañana en Plaza Carso y estará abierta al público hasta el mes de junio.

Una de las novedades que se presentan en esta

muestra es la obra *Gangsta Rat* (2004), realizada en serigrafía.

Esta pieza expone a una rata gánster de Nueva York, que hace alusión al estilo marginal que caracteriza al artista oriundo de Bistol.

El arte de Banksy, quien no autorizó la realización de esta exposición, tiene relación con las ratas, ya que son seres callejeros, muy cercanos al activismo político del artista.

Para esta exposición se hicieron 150 copias de *Gangsta Rat*, que el público tendrá la oportunidad de adquirir.

El concepto narrativo de



*Inside Banksy* fue creado por Gianni Mercurio, quien trabajó con un grupo de curadores italianos en Florencia; mientras que la escenografía,



Fotos: Héctor López

que comprende el taller de Banksy, un pasillo con personajes emblemáticos y un vinil con graffiti, se realizó en México, en colaboración con

Disruptor e Ideas Think Outside The Box.

Después de presentarse en la Ciudad de México, en Plaza Carso (Lago Zurich 245,

colonia Ampliación Granada) *Inside Banksy* irá a Monterrey y Guadalajara.

Los boletos para esta experiencia inmersiva, que tiene una duración de 75 minutos, pueden adquirirse en taquilla o a través de la página [www.insidebanksy.mx/](http://www.insidebanksy.mx/).

## TEATRO EN TU BARRIO

## ATERRIZAN MONTAJES ESCÉNICOS EN PLAZAS PÚBLICAS

El Centro Nacional de las Artes y el Centro Histórico serán las sedes del programa

POR JUAN CARLOS TALAVERA  
jc.talavera@gimm.com.mx

Con el montaje de *Moby Dick (fomento a la lectura)*, *Defensores*, *Rodada escénica para no decir adiós* y *Del tingo al tango*, entre otros espectáculos dancísticos y circenses, se llevará cabo la 16 edición de Teatro en Plazas Públicas, Teatro en tu barrio, del 18 de marzo al 23 de abril, en foros abiertos del Centro Histórico como la plaza de las Vizcaínas, la plaza Santa Catarina, el kiosco de la Alameda Central y la plaza Santo Domingo, así como en el Centro Nacional de las Artes (Cenart) y en la Biblioteca Vasconcelos.

“Con este programa queremos llegar a más público. Acabo de leer un artículo del Instituto de Gestión Cultural de España que habla sobre los espectáculos que únicamente se presentan en espacios cerrados, lo cual no permite democratizar los espectáculos. Lo que necesitamos es llevarlos a los espacios abiertos”, comentó ayer Enrique González, subdirector del programa Teatro en Plazas Públicas, Teatro en tu barrio.

Además, detalló que a lo largo de las 15 ediciones este foro escénico ha convocado a 180 agrupaciones, más de mil 250 artistas y poco más de 180 mil espectadores, lo cual habla del impacto que pueden tener montajes como éstos.

Durante el anuncio, Erika Méndez, directora la compañía Lagú Danza, habló sobre *Moby Dick (fomento a la lectura)*, propuesta que une danza, teatro, comedia y títeres para llevar al personaje principal al mundo de la lectura.

Por su parte, Vicente Silva Sanjinés habló sobre la adaptación de *Sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare, a cargo de la compañía VSS Danza.

Otro proyecto que se presentará es *Del tingo al tango*, de la compañía La Bomba Teatro, bajo la dirección de Paola Herrera, que retoma el ritmo vivo de la España del



## EL DATO

## Foros abiertos

Teatro en plazas públicas tendrá 64 funciones que alternarán espacios durante seis fines de semana, en horarios de 11:00, 12:00, 13:00 y 14:00 horas.

Fotos: Cortesía Sistema de Teatros de la CDMX

El programa se completará con el montaje de *Rodada escénica para no decir adiós*, que guiará a los asistentes por un viaje que incluirá actuación, narración, instalación plástica y música; *Los payasos tradicionales excéntricos musicales*, de la compañía Payacocos que profundiza en la historia de los orígenes del payaso mexicano.

Así como *Defensores*, una propuesta dancística que representa la lucha por la defensa de la biodiversidad y el papel de los pueblos originarios de todo el mundo.

siglo XVII con fusiones de diversos géneros sonoros, teatro físico y artes circenses.

Así como el espectáculo *Jóvenes talentos Ollin Yoliztli*, en el que actuarán alumnos de la Escuela de Música Vida y Movimiento, del Centro Cultural Ollin Yoliztli.

## MUSEO JUMEX

## COLECCIÓN CARTIER

A partir de hoy el público podrá disfrutar de la exposición *El diseño de Cartier: un legado vivo*, en la galería 2 del Museo Jumex.

Curada por Ana Elena Mallet y Frida Escobedo, la muestra presenta más de 160 piezas y permanecerá abierta hasta el próximo 14 de mayo de 2023.

— De la Redacción

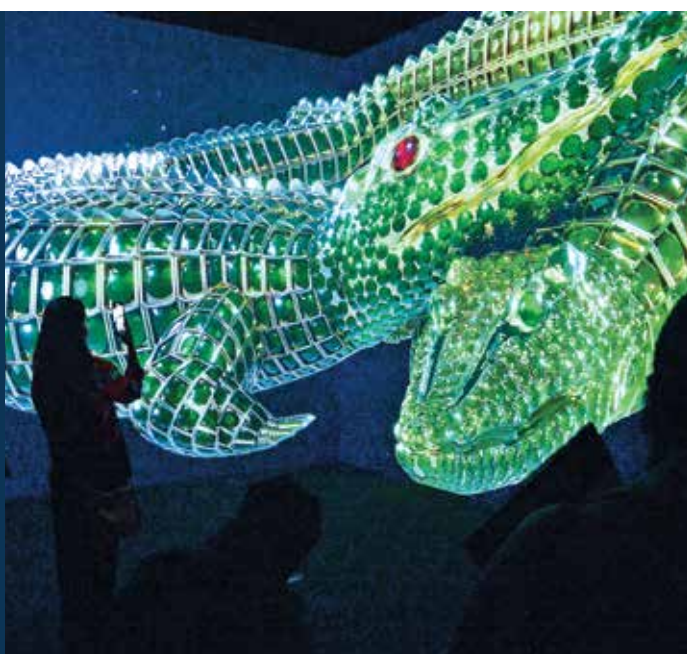


Foto: Cuartoscuro



**Todología especializada**  
Miguel Dová  
miguel@migueldova.com

## Los placeres cotidianos

• La marcha del 8M me parece maravillosa y defendiendo los derechos de las mujeres y aplaudo su arrojo.

## EL SEXO DÉBIL HA HECHO GIMNASIA

Esta obra la estrenaba Enrique Jardiel Poncela en 1946, se trata de una sátira en dos actos, el primero, situado en 1846, que relataba la situación y la poca participación de la mujer en las decisiones de vida de la mitad del siglo XIX, y la segunda parte, que se ubicaba cien años después, ya mostraba ostensibles avances en la influencia de las mujeres en la sociedad del siglo XX.

Si escribiésemos hoy, 80 años después, la tercera parte, el argumento sería muy distinto. Mil veces he afirmado mi afinidad con todo lo relacionado con la libertad y la equidad de género, me he cansado de defender en distintos foros, desde al íntimo y privado de mi familia y amigos al de esta columna y otros medios de difusión, aseverando que creo en la igualdad de derechos y oportunidades, igualdad ante la ley. Y punto.

Cualquier otra prerrogativa es contraria a la propia razón de ser del movimiento feminista. Asisto con estupefacción a la locura de géneros y valoraciones de identidad que parecen estar imponiéndose desde la ideología y no desde la ciencia. Si una chiquilla de doce años, con treinta y cinco kilos y estatura normal para su edad, cuando se ve en el espejo se percibe como alguien de ciento veinte kilos y se obliga a vomitar lo que come o se niega a comer, entendemos inmediatamente que hay ahí una patología y que debe ser tratada, probablemente con distintos especialistas, pero indudablemente uno de ellos deberá ser un psiquiatra; sin embargo, si esa misma chiquilla se siente un hombre atrapado en cuerpo femenino, procedemos a hormonarla y someterla a una cirugía de cambio de sexo. ¿Estamos bien?

La marcha del 8 de marzo y la mayor parte de las manifestaciones de ese día me parecen maravillosas y, lejos de ser un macho condescendiente y convenenciero para resultar políticamente correcto, defendiendo su derecho y aplaudo su arrojo. Siempre y

cuando, para promover los derechos de la mujer y sus reivindicaciones, no sea necesario vejar o maltratar y ofender a un hombre.

Actitudes de la mujer de hoy, libre y emancipada, me enorgullecen cuando las veo en mi hija, incluso en mi nietecita, en mi nuera, mis sobrinas y cuñadas, pero especialmente me emociona y sensibiliza cuando las observo y las siento como parte consustancial del carácter de mi novia.

Aquel escenario de la mujer sumisa, calladita y obediente no sólo es anacrónico y absurdo, sería, además de vergüenza tanto en la mujer como en el hombre, no ya que lo provoca, sino el que se siente complacido o lo acepta.

La mujer de hoy, generalmente independiente económicamente, obtiene en esa productividad un aliciente vital en su autoestima y en su sentido de independencia; aunque he de matizar aquí que las amas de casa dedicadas en exclusiva a esa tarea están también abriendo sus expectativas y negociando sus esfuerzos en el hogar como un juego de roles, donde ellas aportan esa responsabilidad y ese esfuerzo, mientras sus parejas aportan la economía, tan necesario lo uno como lo otro, tan valioso e imprescindible lo que cada cual contribuye. Fin del chantaje.

En la intimidad, en la relación de pareja, en el intercambio vital y en el amoroso, también están cambiando los patrones, se terminó el mundo de las mojigatas, esa falsa actitud monjil. Hoy, la mujer sabe lo que quiere y lo propone abiertamente. El viejo chiste que decía que la mujer que no es complicada es hombre adquiere hoy un nuevo significado y, si bien puede mantener su dosis de ironía, hoy, lo más complicado es la relación y ésas sólo sobreviven con los ingredientes básicos de la estabilidad, el amor, la buena fe y la admiración mutua. Disfrutemos el miércoles y, ¿por qué no? Hagamos un plan de pareja, bueno, si nos dan chance.

Se terminó el mundo de las mojigatas. Hoy la mujer sabe lo que quiere y lo propone abiertamente.

POR JUAN CARLOS TALAVERA  
jc.talavera@gimm.com.mx

## TRABAJADORES SINDICALIZADOS

## Mantienen cerrado el Munal



Foto: Especial

Los trabajadores del Museo Nacional de Arte señalaron acoso por parte de la coordinadora administrativa, Susana Ugalde.

El Museo Nacional de Arte (Munal) ha permanecido cerrado desde la tarde del viernes —aunque los lunes no abre— en protesta por la reducción del 57% de la vigilancia en el recinto, así como desacuerdos con Susana Ugalde Salazar, coordinadora administrativa del museo, a quien han señalado de acoso, hostigamiento laboral y violencia de género.

Los trabajadores detallaron que Pedro Fuentes Burgos, subdirector General de Administración del INBAL, no acudió ayer a la reunión programada para resolver las demandas, aunque existe la posibilidad de que se reprograma.

De acuerdo con testimonios recabados, Fuentes Burgos propuso dos formatos para la reunión. En la primera, él se reuniría con delegados y representantes sindicales a puerta cerrada; en la otra, el funcionario acudiría al Munal,

pero en un clima de orden para atenuar el conflicto entre autoridades y basificados.

Los inconformes enviaron a *Excelsior* algunos de los oficios que han remitido a Lucina Jiménez, directora del INBAL, entre 2019 y 2022, donde describen diversos actos de “hostigamiento laboral” y la “falta de trato digno”.

El pasado sábado, el INBAL emitió un comunicado

en el que indicó que el museo fue cerrado por supuestas exigencias laborales.

Sin embargo, los basificados manifestaron que el cierre del recinto no es por exigir prestaciones adicionales.

“La base trabajadora del Munal está abierta al diálogo con las autoridades del INBAL. Los trabajadores exigimos respeto de nuestras condiciones de trabajo”.

## EDICTOS, CONVOCATORIAS, ESQUELAS, PUBLICACIONES ESPECIALES

Sabemos lo importante que es para ti cumplir con tus obligaciones fiscales, felicitar a esa persona especial o presentar tus respetos y condolencias.

Si necesitas realizar alguna publicación especial como: **edictos, felicitaciones, avisos y esquelos**. En *Excelsior* te brindamos la opción que mejor se adecue a tus necesidades.

**55 5128 3030**

**55 5506 5529**

**EXCELSIOR**  
EL PERIÓDICO DE LA VIDA NACIONAL



**Call Center suscripciones**  
**55 5128 3000**

[www.excelsior.com.mx/suscripcion](http://www.excelsior.com.mx/suscripcion)



**Whatsapp Suscripciones**  
**55 8346 0655**





# CIRO

GÓMEZ LEYVA

IMAGEN NOTICIAS

10:30 pm



**IMAGEN**  
TELEVISIÓN

Lunes a viernes

CANAL

**3.1**